



**Conférence  
des Nations Unies  
sur le commerce  
et le développement**

Distr.  
GÉNÉRALE

TD/B(S-XIX)/INF.1  
22 mars 2002

FRANÇAIS  
Original: ANGLAIS

---

CONSEIL DU COMMERCE ET DU DÉVELOPPEMENT  
Dix-neuvième session extraordinaire  
Bangkok, Centre de conférence des Nations Unies  
29 avril-2 mai 2002

**RENSEIGNEMENTS À L'USAGE DES PARTICIPANTS\***

---

\* D'après les renseignements fournis par le Gouvernement thaïlandais.

### ***1. DATE ET LIEU DE LA RÉUNION***

1. La dix-neuvième session extraordinaire du Conseil du commerce et du développement – Examen à mi-parcours de l'application des résultats de la Conférence – se tiendra, à l'invitation du Gouvernement thaïlandais et en coopération avec la CESAP, au Centre de conférence des Nations Unies, à Bangkok, du 29 avril au 2 mai 2002.

Les coordonnées du Centre de conférence sont les suivantes:

**Adresse:** Centre de conférence des Nations Unies – CESAP  
Rajadamnern Nok Avenue, Bangkok 10200 (Thaïlande)  
**Téléphone:** (662) 2881174, 2882313  
**Télécopieur:** (662) 2883022, 2881000  
**Adresse électronique:** [likitnukul.unescap@un.org](mailto:likitnukul.unescap@un.org)

### ***2. PARTICIPATION À LA RÉUNION***

2. La réunion sera ouverte:

- a) Aux représentants des États membres du Conseil du commerce et du développement;
- b) Aux représentants d'autres États membres de la CNUCED;
- c) Aux représentants d'organisations qui ont reçu de l'Assemblée générale une invitation permanente à participer en qualité d'observateurs aux sessions et aux travaux de toutes les conférences internationales convoquées sous ses auspices;
- d) Aux représentants des institutions spécialisées et institutions apparentées des Nations Unies;
- e) Aux représentants des organismes intergouvernementaux dotés du statut consultatif auprès de la CNUCED;
- f) Aux représentants des organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif auprès de la CNUCED;
- g) Aux fonctionnaires du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies;
- h) Aux représentants d'autres organismes intergouvernementaux et organisations non gouvernementales intéressés invités par le Secrétaire général de la CNUCED;
- i) Aux autres personnes invitées par le Secrétaire général de la CNUCED.

### ***3. VISAS***

3. Il est vivement recommandé aux représentants des États membres de la CNUCED d'adresser une demande de visa aux ambassades ou aux consulats généraux du Royaume de Thaïlande dans leur pays. Les représentants de pays où il n'existe pas de représentation

thaïlandaise seront exceptionnellement exemptés de visa au point d'entrée dans le pays sous réserve de notification préalable de leurs pouvoirs au secrétariat de la CNUCED et au Ministère thaïlandais des affaires étrangères.

#### **4. RÈGLEMENTS SANITAIRES**

4. Les personnes arrivant en Thaïlande n'ont pas besoin de certificat international de vaccination. La seule prescription concerne la vaccination contre la fièvre jaune pour les voyageurs qui entreront en Thaïlande dans un délai de six jours après avoir quitté un pays où sévit cette maladie. Il est conseillé aux voyageurs en provenance de telles régions d'être vaccinés contre la maladie avant d'entrer en Thaïlande. Le Ministère de la santé publique impose que les voyageurs en provenance des pays indiqués ci-après ou ayant transité par ces pays présentent un *certificat international de vaccination* attestant qu'ils ont été vaccinés contre la *fièvre jaune*. Les ressortissants des pays indiqués ci-après, qui ne viennent pas de ces pays ou n'y ont pas fait escale, doivent pouvoir attester qu'ils ne résident pas dans une zone infectée. Les pays ou territoires où la fièvre jaune est endémique sont les suivants:

Angola	Éthiopie	Mali	Rwanda
Bénin	Gabon	Mauritanie	Sao Tomé-et-Principe
Bolivie	Gambie	Niger	Sénégal
Brésil	Ghana	Nigéria	Sierra Leone
Burkina Faso	Guinée	Ouganda	Somalie
Burundi	Guinée-Bissau	Panama	Soudan
Cameroun	Guinée équatoriale	Pérou	Suriname
Colombie	Guyana	République	Tchad
Congo	Guyane française	centrafricaine	Togo
Côte d'Ivoire	Kenya	République-Unie	Venezuela
Équateur	Libéria	de Tanzanie	

5. Le cas échéant, le certificat international de vaccination doit être présenté avec la demande de visa.

#### **5. CLIMAT ET VÊTEMENTS**

6. La Thaïlande jouit d'un climat tropical, avec trois saisons distinctes – l'été, de mars à mai, une saison des pluies avec toutefois beaucoup de soleil de juin à septembre, et une saison froide d'octobre à février. La température moyenne pour la période à laquelle se tiendra la réunion est de 35 °C (95 °F). Des vêtements en coton, légers et confortables, sont ce qui convient le mieux.

#### **6. VOLTAGE**

7. Le courant en Thaïlande est de 220 volts. De nombreux types de prises et de fiches sont utilisés. Il est recommandé aux voyageurs possédant un rasoir, un magnétophone et autres appareils électriques de se munir d'adaptateurs. De nombreux hôtels mettront à leur disposition, si nécessaire, des transformateurs 110 volts.

## **7. EFFETS PERSONNELS ET AUTRES ARTICLES**

8. Les participants peuvent faire entrer en Thaïlande leurs effets personnels sans payer de droits de douane. Par effets personnels, il faut entendre les vêtements, chaussures, articles nécessaires à l'hygiène personnelle, appareils photographiques, matériel vidéo, matériel informatique portable, matériel de bureau, etc.

## **8. MONNAIE**

9. L'unité monétaire de la Thaïlande est le baht thaïlandais (dont le symbole est «B»). Il existe des billets de 10, 20, 50, 100, 500 et 1 000 bahts. La plupart des principales cartes de crédit sont acceptées, ainsi que les chèques de voyage dans les principales monnaies. Les chèques de voyage et les billets libellés dans les principales monnaies peuvent être changés dans n'importe quelle banque commerciale. La plupart des hôtels possèdent un service de change destiné à leur clientèle. On trouvera également des services bancaires au Centre de conférence.

## **9. HÉBERGEMENT**

10. Des chambres à des prix spéciaux sont proposées aux participants dans un certain nombre d'hôtels recommandés, situés dans les environs du Centre de conférence. La liste de ces hôtels est jointe au présent document. Il est vivement recommandé aux participants d'effectuer leur réservation aussitôt que possible.

## **10. ARRIVÉE EN THAÏLANDE**

11. À leur arrivée à l'aéroport international de Bangkok, les représentants pourront emprunter les navettes mises à leur disposition, sur demande, par les hôtels où ils auront pris des réservations ou s'adresser au service de taxis limousines de l'aéroport.

12. Des instructions particulières seront données au personnel d'accueil de l'aéroport pour faciliter l'arrivée et le départ des représentants. Le Comité national pour la Réunion d'examen à mi-parcours organisera un service spécial d'accueil à l'aéroport international de Bangkok, qui aidera les participants à remplir les formalités d'immigration et de douane.

## **11. TRANSPORTS LOCAUX**

13. Les hôtels recommandés assureront un service quotidien de navettes entre le Centre de conférence et les hôtels, s'il y a un nombre suffisant de personnes intéressées. Les horaires de ce service seront affichés dans les hôtels. Des renseignements sur les transports publics locaux pourront également être obtenus à la réception des hôtels.

14. Outre les transports publics, les participants pourront utiliser les taxis urbains, des véhicules privés avec ou sans chauffeur, des minibus et des autocars, loués sur demande.

15. Les représentants sont invités à utiliser les taxis officiels à Bangkok, qui sont tous équipés d'un compteur.

## ***12. PREMIERS SOINS ET SERVICE MÉDICAL***

16. Un service médical assurera les premiers soins au Centre de conférence en cas de nécessité. Des services d'ambulance seront disponibles sur appel. Toutes les dépenses occasionnées par des soins hospitaliers et médicaux seront à la charge des représentants.

17. On trouve en Thaïlande tous les services médicaux modernes. Il est conseillé aux visiteurs d'obtenir une couverture médicale auprès de leur assurance médicale avant de se rendre en Thaïlande. Il leur est également conseillé d'apporter avec eux les médicaments spéciaux dont ils pourraient avoir besoin. Les médicaments essentiels peuvent être achetés dans les pharmacies.

## ***13. SERVICES DE VOYAGE***

18. Les bureaux des agences de tourisme et des compagnies aériennes situés dans le Centre de conférence seront à la disposition des représentants pour les voyages en Thaïlande et les voyages internationaux, ainsi que pour le tourisme local. Le Gouvernement thaïlandais a désigné la compagnie Thai Airways International en tant que transporteur officiel pour la Réunion d'examen à mi-parcours. Il est vivement recommandé aux participants qui souhaiteraient faire du tourisme en Thaïlande avant ou après la Réunion de prendre des réservations suffisamment à l'avance.

**Liste des hôtels recommandés pour la Réunion d'examen à mi-parcours de la dixième session de la CNUCED**

NOM	Type de chambre	Chambre pour une personne (US\$)	Chambre double (US\$)	TA	Distance	Petit-déjeuner	N	CON
<b>GROUPE A</b>								
1. Grand Hyatt Erawan	Supérieur/Grand club	165++/220++	165++/220++	Gratuit/3 nuitées 32(voiture)/40(minibus)	20	*	*	
	Suite directoriale	315++	315++			*	*	
2. Regent Bangkok	Supérieur/De luxe	120++/140++	140++/160++	35(v)/70(m)	25	*	C	10 chambres/nuit
	Suite junior/supérieure	225++/300++	245++/320++			*	C	
3. Hôtel Plaza Athénée	Supérieur/Club	110/160	110/160	30(v)/45(m)	30	*	*	
	Suite de luxe/club	190/210	190/210			*	*	
4. Siam Inter-Continental	Supérieur	70	80	23(v)/38(m)	20	*	C	40 chambres/nuit
	Suite	130	150			*	C	
<b>GROUPE B</b>								
5. Siam City Hotel	De luxe	69	79	20(v)/32(m)	15	*	*	
	Suite directoriale	119	129			*	*	
6. Royal Princess	Standard	47	52	18(v)/30(m)	5	*	*	
	Suite	167	167			*	*	
7. Century Park	Supérieur/Grand de luxe	45/73	60/90	17(v)/27(m)	15	*	*	
	Suite junior/directoriale	120/195	140/215					
8. Prince Palace	Standard/De luxe	45/58	45/58	18(v)	10	*	*	
	Suite directoriale	100	100					
9. Thai Hotel	Standard	20	25	9(v)/18(m)	5	*	*	

**Remarques:**

1. **Groupe A:** Hôtels de luxe situés près des zones commerçantes.

**Groupe B:** Hôtels situés à proximité du Centre de conférence des Nations Unies – CESAP.

2. Les prix peuvent être modifiés en fonction des variations du taux de change.

++: Prix soumis à des frais de service de 10 % et à la taxe gouvernementale applicable au tarif des chambres et aux frais de service, soit un total de 17,7 %.

3. TA: Transfert aéroport en dollars É.-U. nets par voiture et par trajet (voiture/minibus).

4. Distance: Temps nécessaire en minutes depuis le Centre de conférence des Nations Unies – CESAP.

5. Petit-déjeuner: Petit-déjeuner américain.

6. N: Navette hôtel-CESAP-hôtel.

7. La lettre «C» signifie que le service dépend de la condition indiquée dans la colonne «CON».

8. CON: Dépend du nombre de chambres par nuit.

**Adresse des hôtels recommandés pour la Réunion d'examen à mi-parcours  
de la dixième session de la CNUCED et personne à contacter**

<b>NOM</b>	<b>PERSONNE À CONTACTER</b>
<b>GROUPE A</b>	
1. Grand Hyatt Erawan	M <sup>me</sup> Usa Chantarklum, 494 Rajdamri Road, Bangkok 10330 Tél.: (66 02) 254 1234, télécopie: (66 02) 254 6308, <a href="http://www.bangkok.hyatt.com">http://www.bangkok.hyatt.com</a>
2. Regent Bangkok	M <sup>me</sup> Apasiri Devahastin, 155 Rajadamri Road, Bangkok 10330 Tél.: (66 02) 251 6127, télécopie: (66 02) 254 5390, <a href="http://www.regenthotels.com">http://www.regenthotels.com</a>
3. Hôtel Plaza Athénée	M <sup>me</sup> Kulthida Wongboonkuakul, Wireless Road, Bangkok 10330 Tél.: (66 02) 650 8800, télécopie: (66 02) 650 8500, <a href="http://www.hotel-plaza-athenee.com">http://www.hotel-plaza-athenee.com</a>
4. Siam Inter-Continental	M <sup>me</sup> Nuntawan Chaiprasit, 967 Rama I Road, Bangkok 10330 Tél.: (66 02) 253 0355, télécopie: (66 02) 253 2275, <a href="http://www.interconti.com">http://www.interconti.com</a>
<b>GROUPE B</b>	
5. Siam City	M <sup>me</sup> Naleeya Suriyamongkoi, 477 Sri Ayuthaya Road, Bangkok 10400 Tél.: (66 02) 247 0123, télécopie: (66 02) 247 0165, <a href="http://www.siamhotels.com">http://www.siamhotels.com</a>
6. Royal Princess	M <sup>me</sup> Duangjai Kamonchaiwanich, 269 Larn Luang Road, Pomprab, Bangkok 10100 Tél.: (66 02) 281 3088, télécopie: (66 02) 280 1314, <a href="http://www.royalprincess.com">http://www.royalprincess.com</a>
7. Century Park	M <sup>me</sup> Pathralee Singsangvien, 9 Ratchaprarop Road, Pratunam, Victory Monument, Bangkok 10400 Tél.: (66 02) 246 7800, télécopie: (66 02) 246 7197, <a href="http://www.centuryparkhotel.com">http://www.centuryparkhotel.com</a>
8. Prince Palace	M <sup>me</sup> Sukanya Kaewmuang, 488/800 Bo Bae Tower, Damrongrak Road, Pomprab, Bangkok 10100 Tél.: (66 02) 628 1111, télécopie: (66 02) 628 1000, <a href="http://www.princepalace.co.th">http://www.princepalace.co.th</a>
9. Thai Hotel	M <sup>me</sup> Mukda Vichienpong, 78 Prajatipatai Road, Bangkok 10200 Tél.: (66 02) 629 2100, télécopie: (66 02) 280 1299, <a href="http://www.thai-hotel.com">http://www.thai-hotel.com</a>



